

# L'UNIVERSO SOMMERSO

## CONCERTI ECCLESIASTICI

Di Gio. Paolo Cima, Organista della Gloriosa  
Madonna presso S. Celso di Milano.

I N M I L A N O,

1610.

Sonata a Due *per Violino, & Violone*  
O dulcedo meliflua *Canto Solo*  
Quam pulchra es *Canto, & Alto*  
Exaudi Domine *Canto, & Tenor*

Sonata a Due *per Cornetto, & Trombone, overo Violino & violone*  
O vos omnes *Cãto, e Basso*  
O altitudo *Canto, Alto, & Tenor*  
Mirabile mysterium *A Quattro Voci*

Sonata a Tre *per Violino, Cornetto, & Violone*  
Veni Sponia Christi *Alto Solo*  
Exaudi Deus *Canto, Alto e Basso*

Sonata a Quattro *per Violino, e Violone, Cornetto, e Trôbone*  
Magnificat Quinto Tono *A Quattro Voci*



## L'UNIVERSO SOMMERSO

*Pedro Sousa Silva flautas e direcção*

*Ângela Alves soprano Vitor Lima alto tenor e baixo a designar*

*Amandine Beyer violino barroco Marta Graziolino harpa tripla Michiel Niessen tiorba*

*Baldomero Barciela viola da gamba Duncan Fox violone Ana Mafalda Castro cravo e órgão*

♪ Ciaccona da Sonata em Fa M - B. Marcello (gravado ao vivo)

♪ Sonata Metódica nº 7 - G. Ph Telemann (gravado ao vivo)

I II III IV

*Nota:* programa sujeito a alterações

CONCERTI  
ECCLESIASTICI

Di Gio. Paolo Cima, Organista della Gloriosa  
Madonna presso S. Celso di Milano.

I N M I L A N O,  
1610.



CONDIÇÕES CONTRACTUAIS:

Contacte-nos para conhecer as condições contractuais relativas a este programa.



Rua Mira Porto 65  
4435-733 Baguim do Monte  
tel. 939 854 832  
universosommerso@gmail.com

L'UNIVERSO SOMMERSO



♪ [Mit Ganzem](#)

[anon. sec. XV](#)

(com Vozes Alfonsinas)

♪ [La Vita de Culin](#)

[anon. sec. XV](#)

(com Vozes Alfonsinas)

♪ [Quando Vejo as Ondas](#)

[anon. sec. XIV](#)

**Pedro Sousa e Silva** é licenciado pela Escola Superior de Música de Lisboa, onde estudou com Pedro Couto Soares, Cremilde Rosado Fernandes e Stephen Bull. Foi bolsheiro do Programa Erasmus, ao abrigo do qual estudou na Hogeschool voor de Kunst Utrecht, na Holanda, com a professora Reine Marie Verhagen. Prosseguiu os seus estudos na Civica Scuola di Musica, em Milão, com o professor Pedro Memelsdorff e onde dedicou especial atenção ao repertório italiano do final da Idade Média. Obteve ainda o diploma de flauta de bisel no Conservatório de Palermo. Presentemente realiza o Mestrado em Musicologia Histórica na Universidade Nova de Lisboa, onde desenvolve uma tese sobre o manuscrito quatrocentesco Porto 714 sobre a orientação de Manuel Pedro Ferreira.

Frequentou diversos cursos de aperfeiçoamento com os professores Peter Holtslag, Pedro Bonet, Pedro Memelsdorff, Gabrielle Wahl, Ricardo Kanji, Reine Marie Verhagen, Peter van Heygen e Kees Boeke; de música de câmara com Jill Feldman, Richard Gwilt, Rainer Zipperling, Ketil Haugsand, Wilber Hazezelt, Max von Egmond e Jaques Ogg entre muitos outros.

Desenvolve uma intensa actividade concertística, quer como solista, quer integrado em grupos de música antiga, sendo frequentemente convidado para trabalhar com diversos grupos portugueses e espanhóis (*Segreís de Lisboa*, *Capela Real*, *Divino Sospiro*, *Vozes Alfonsinas* e *Coro Gulbenkian*, entre muitos outros). Com os grupos por si fundados - *Via Artis*, *L'Universo Sommerso* e *A Imagem da Melancolia* - tem devotado especial atenção à investigação, estudo e interpretação de obras tardo-medievais italianas e francesas, à música instrumental barroca e ao reportório polifónico renascentista, respectivamente. Efectuou concertos em inúmeros pontos do país, Holanda, Áustria, Espanha e Itália.

Realiza frequentemente cursos de aperfeiçoamento em flauta de bisel e música de câmara, assim como seminários e conferências sobre temáticas relacionadas com a prática da música antiga. Desde 1992 que ocupa parte do seu tempo ao ensino, sendo presentemente professor de flauta de bisel e música de câmara na Área de Música Antiga da Escola Superior de Música e Artes do Espectáculo do Porto.





**Ângela Alves** é licenciada em Canto pela Escola Superior de Musica e das Artes do Espectáculo do Instituto Politécnico do Porto, na classe da Professora Fernanda Correia, com quem continua a trabalhar. Frequentou cursos de aperfeiçoamento com o professor Jorge Chaminé, e com a professora Lamara Tchekova. Trabalhou ainda com Jill Feldman, Cristoph Rösel, Lorraine Nubar e Dalton Baldwin, com Rodolfo Piernay, Charles Spencer, Gundula Janowitz e Hilde Zadek. Interpretou o papel de Serpina do intermezzo “La Serva Padrona” de G. B. Pergolesi, inserido no festival de Musica de Fafe, com encenação moderna e diálogos em português de Norma Graça Silvestre. No presente ano, interpretou o papel de Pamina da ópera “A Flauta Mágica” de W. A. Mozart, inserido no Festival de Musica de Gaia, com a Orquestra do Norte e sob a direcção musical do maestro Manuel Ivo Cruz. No campo da oratória interpretou: “Glória” de A. Vivaldi, dirigido pelo maestro Filipe Nabuco Silvestre; “Missa da Coroação” de W. A. Mozart, dirigida pelo maestro Mário Mateus; “Magnificat” de A. Vivaldi; “Te Deum” de M. A. Charpentier, a “Missa em Fá M” de Lobo de Mesquita e a “Paixão Segundo São João” de J. S. Bach, sob a direcção do maestro Filipe Nabuco Silvestre. Destacam-se ainda vários recitais de lied e uma gravação para a RTP. É actualmente membro do grupo de Música Vocal Contemporânea, dirigido pelo maestro Mário Mateus.



Nascida em 1974 em Aix-en-Provence (França), **Amandine Beyer** inicia os seus estudos de violino com Auréila Spadaro. Em 1994 obtém o premier prix no Conservatório Nacional Superior de Música de Paris, em 1996 uma pós-graduação em musicologia, dois anos mais tarde o certificado de aptidão para o ensino de música antiga e finalmente em 1999 o diploma de solista em violino barroco na Schola Cantorum de Basileia, na classe de Chiara Banchini.



Mesmo antes de de terminar os seus estudos inicia uma carreira de solista que a conduz a tocar com alguns dos ensembles internacionais de maior prestígio, tais como Mala Punica, Le Concert Français, El Ayre Español, La Fenice, Concerto Vocale, La Capella Reial de Catalunya, La Fenice, Academia Montis Regalis...

Em 1998, com o seu grupo L'Ensemble des Honnestes Curieux, ganha o primeiro prémio e o prémio especial do júri do concurso de Roveretto (Italia). Em 2000 é laureada pela fundação Juventus, que reúne os jovens solistas europeus mais prometedores. Em Fevereiro de 2001 ganha também o primeiro prémio do concurso de violino barroco Antonio Vivaldi em Turim.

Recentemente desenvolve o seu interesse pela pedagogia sendo professora nos estágios de orquestra da Academia Montis Regalis (Itália), nos cursos de Barbaste (França) e na Área de Música Antiga da Escola Superior de Música e Artes do Espectáculo do Porto.

Amandine Beyer gravou para as etiquetas Zig-Zag-Territoires, Erato, Harmonia Mundi France, Alpha et Opus 111, e ainda para inúmeras rádios e televisões europeias: France Musique, France Culture, Radio Classique, WDR, ORF, Mezzo, France 3, la RAI...



Natural de Turim, Itália, **Marta Graziolino** diplomou-se em harpa moderna em 1996 na classe do professor G. Bossio no Conservatório G. Verdi de Turim. Realizou cursos de aperfeiçoamento com Fabrice Pierre e Mara Galassi. Estudou ainda harpa antiga com Mara Galassi na Civica Scuola di Musica di Milano.

Participou em vários concursos vencendo por dois anos consecutivos o 1º prémio no Concurso Internacional Rovere d'oro di San Bartolomeo. Dedicou-se à execução do repertório medieval, renascentista e barroco em cópias de instrumentos da época. Desenvolve uma actividade concertística com os grupos “Gli affetti musicali”, “Via artis”, “Senza Parole”, “Ars creandi”, “La Galeazescha”, “Cantica Symphonia” tendo já realizado concertos em diversos pontos de Itália, Holanda e Portugal. Gravou para as etiquetas Stradivarius e Opus 111.



**Michiel Niessen** nasceu em Haia em 1963, recebeu as primeiras lições de guitarra com oito anos. Aos catorze anos mudou para o alaúde, e ingressou no Conservatório Real de Haia, onde estudou com o alaúdista Toyohiko Satoh. Graduou-se com distinção em 1986 e em 1988, com os diplomas de professor e de solista, respectivamente. Ainda durante os seus estudos, obteve o terceiro prémio no primeiro (e único) Concurso Internacional de Alaúde, em Toronto, no Canadá, sendo o único estudante e o mais novo participante deste concurso.



Prosseguiu a sua carreira como solista, acompanhador e músico de orquestra. Colabora regularmente com os ensembles “Gli Innamorati”, “Les Tourbillons” (Pascal Dubreuil), “ProVocAnte” (Wolfgang Antesberger), e “Musica ad Rhenum” (Jed Wentz), entre outros.

É convidado regularmente a tocar com a Radio Kamer Orkest, a Radio Symphonie Orkest, de Hilversum, e a Residentie Orkest e Residentie Bach Orkest de Haia, e com as orquestras barrocas La Stagione Frankfurt, Florilegium Musicum Den Haag, Collegium Musicum Groningen, entre outras. Recentemente, foi convidado a colaborar com a orquestra barroca Divino Sospiro ( Enrico Onofri e Rinaldo Alessandrini).

Michiel Niessen toca exclusivamente em instrumentos construídos para ele pelo luthier Richard Berg (Ottawa, Canadá), e num raro arquite original de Veneza, de cerca de 1600.



Para além de ter realizado estudos em guitarra clássica e uma licenciatura em história da arte, **Baldomero Barciela** começa a estudar viola da gamba, primeiro com Ventura Rico e mais tarde com Marianne Muller no Conservatoire National Supérieur de Lyon, onde obtém o Certificat d'Etudes Spécialisées em 1997. Como membro de L'Assemblée des Honnestes Curieux, obtem o primeiro prémio e o prémio especial do Juri no Concurso Bonporti em 1998.

Realizou inúmeros concertos em França, Espanha Portugal, Itália e outros países europeus, participando em importantes festivais de música antiga, como o de Urbino, Sablé, Abbronay... Realizou gravações para Opus 111-Naive e Zig Zag Territoirs.

É professor no Conservatorio Superior de Musica de Vigo.



**Ana Mafalda Castro** nasceu no Porto onde completou os seus estudos de piano com a prof. Fernanda Wandschneider.

Entre 1983-90 estudou cravo na Holanda (com bolsas da F.C.Gulbenkian e da Secretaria de Estado da Cultura) com os professores Glen Wilson, Jacques Ogg e Bob Van Asperen, participando igualmente em cursos de aperfeiçoamento com os cravistas Ketil Haugsand, Robert Wooley, e Annelie de Mann.

Tendo tocado já nos mais importantes Festivais do País, Ana Mafalda Castro mantém uma intensa actividade artística tanto a solo como acompanhadora.

Colabora regularmente com as orquestras: Nacional do Porto, Sinfónica Portuguesa e Capela Real. Participou nas óperas “ O Boticário “ de Haydn, “Venus e Adonis” de John Blow, e “Amor Industrioso “ de Sousa Carvalho, como cravista e correpetidora.

Recentemente, integrada no projecto de Itinerâncias do IPAE “ 8 Instrumentos, 8 Músicas “ tocou em várias cidades do País tanto a solo como Música de Câmara.

Com o apoio da Comissão dos Descobrimentos, gravou um CD para a EMI-Classics “Música Portuguesa para Tecla dos séculos XVI e XVII “ tendo já tocado esse programa em Portugal, França, Espanha e Irlanda. Gravou também um CD para a Numérica com a violoncelista Irene Lima e o contrabaixista Manuel Póvoa. Ambos foram muito bem recebidos pela crítica.

Fez várias gravações para a Rádio e a Televisão destacando-se a sua participação em Estocolmo na homenagem a José Saramago quando da entrega do prémio nobel 1998.

Ana Mafalda Castro é coordenadora da Área de Música Antiga da Escola Superior de Música do Porto, onde ensina cravo e música de câmara..

